

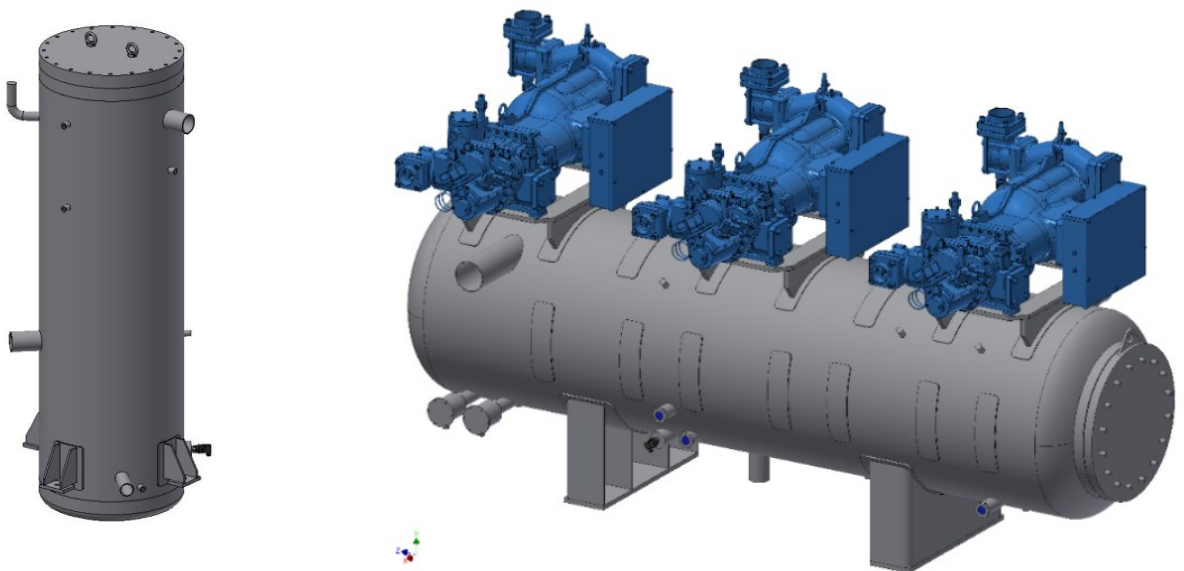


## Guideline *Leitfaden*

### Oil Separator (horizontal & vertical) *Ölabscheider* (horizontal & vertikal)

This guide is intended to help you with the daily selection of our oil separators combined with our SRS screw compressors.

*Dieser Leitfaden soll Ihnen bei der täglichen Auswahl unsere Ölascheider kombiniert mit unseren SRS Schraubenverdichter behilflich sein.*



represented by  
*vertreten durch*



Selection according Discharge Volumen Flow from selection software) x compressor quantitiy  
*Auswahl nach druckseitigem Fördervolumenstrom aus Seletion software x Anzahl Verdichter*

Example / Beispiel --10/+45°C

Line/Zeile 26. Refirigerant Volume Flow. DIS: (m<sup>3</sup>/h) 100 x 3 Compressor/ Verdichter = 300 m<sup>3</sup>/h.

Oil throw < 50ppm / Ölwurf < 50ppm

#### Horizontal Oil separator / horizontale Ölabscheider

| Type / Typ                                                         |                                                       |                   | WYF600 (CE) | WYF800 (CE) | WYF900 (CE) |
|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-------------|-------------|
| Max. Discharge Volume Flow 3ppm / Maximaler HD Volumenstrom 3ppm   | High Temperature / Hochtemperatur (+5°C / 40°C)       | m <sup>3</sup> /h | 210         | 350         | 530         |
|                                                                    | Medium Temperature / mittlere Temperatur (-15°C/40°C) | m <sup>3</sup> /h | 180         | 300         | 450         |
| Max. Discharge Volume Flow 50ppm / Maximaler HD Volumenstrom 50ppm | High Temperature / Hochtemperatur (+5°C / 40°C)       | m <sup>3</sup> /h | 360         | 590         | 880         |
|                                                                    | Medium Temperature / mittlere Temperatur (-15°C/40°C) | m <sup>3</sup> /h | 320         | 540         | 800         |

|                                   |                                                   |      |     |      |      |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------|------|-----|------|------|
| Technical Data / Technische Daten | Oil Charge / Ölfüllung                            | L    | 120 | 180  | 210  |
|                                   | Total Volume / Gesamtinhalt                       | L    | 570 | 1300 | 2250 |
|                                   | Weight / Gewicht                                  | kg   | 750 | 990  | 1295 |
|                                   | Qty Filters (coalescer)/ Anzahl Filter (Koaliser) | Stk. | 1   | 2    | 3    |
|                                   | Service Area / Wartungsbereich W                  | mm   | 700 | 1100 | 1100 |

#### Vertical Oil separator / Vertikale Ölabscheider

| Type / Typ                                                        |                                                       |                   | HYF350 (CE) | HYF400 (CE) | HYF500 (CE) | HYF600 (CE) |
|-------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Max. Discharge Volume Flow 3 ppm / Maximaler Volumenstrom 3 ppm   | High Temperature / Hochtemperatur (+5°C / 40°C)       | m <sup>3</sup> /h | 90          | 110         | 170         | 250         |
|                                                                   | Medium Temperature / mittlere Temperatur (-15°C/40°C) | m <sup>3</sup> /h | 70          | 90          | 140         | 200         |
| Max. Discharge Volume Flow 50 ppm / Maximaler Volumenstrom 50 ppm | High Temperature / Hochtemperatur (+5°C / 40°C)       | m <sup>3</sup> /h | 160         | 200         | 320         | 460         |
|                                                                   | Medium Temperature / mittlere Temperatur (-15°C/40°C) | m <sup>3</sup> /h | 140         | 180         | 280         | 410         |

|                                   |                                       |     |          |          |          |          |
|-----------------------------------|---------------------------------------|-----|----------|----------|----------|----------|
| Technical Data / Technische Daten | Oil Charge / Ölfüllung                | L   | 44       | 59       | 122      | 145      |
|                                   | Total Volume / Gesamtinhalt           | L   | 174      | 220      | 380      | 560      |
|                                   | Weight / Gewicht                      | kg  | ~230     | ~280     | ~400     | ~600     |
|                                   | Qty Filter / Anzahl Filter (Koaliser) | set | 1        | 1        | 1        | 1        |
|                                   | Filter Size / Filtergröße (Ø x Länge) | mm  | Ø200×300 | Ø200×300 | Ø368×400 | Ø368×400 |
|                                   | Service Area / Wartungsbereich W      | mm  | 500      | 500      | 600      | 600      |

**Horizontal oil separator / Horizontale Ölabscheider**

| Dimension oil separator with SRS compressor / Abmessung horizontale Ölabscheider mit SRS-Verdichter (LxBxH; mm) |                |                    |                           |                |                    |                |                    |                |                    |                |                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------|---------------------------|----------------|--------------------|----------------|--------------------|----------------|--------------------|----------------|----------------|
| Compressor<br>Verdichter                                                                                        | Qty.<br>Anzahl | weight/<br>Gewicht | Arrangement<br>/Anordnung | WYF600(CE)     | weight<br>complete | WYF800(CE)     | weight<br>complete | WYF900(CE)     | weight<br>complete |                |                |
| SRS-08                                                                                                          | 1              | 205 kg             | längs (L)                 | 2205x900x1320  | 955 kg             | 2755x1200x1550 | 1195 kg            | 3600x1300x1690 | 1500 kg            |                |                |
|                                                                                                                 |                |                    | quer (X)                  |                |                    |                |                    |                |                    | 1160 kg        | 1400 kg        |
|                                                                                                                 | 2              | 410 kg             | längs (L)                 |                | -                  |                | 1365 kg            |                | -                  |                |                |
|                                                                                                                 |                |                    | quer (X)                  |                |                    |                |                    |                |                    | -              | 2755x1200x1550 |
|                                                                                                                 | SRS-10         | 1                  | 260 kg                    | längs (L)      | 2205x900x1340      | 1010 kg        | 2755x1200x1580     |                | 1250 kg            | 3600x1300x1720 | 1555 kg        |
|                                                                                                                 |                |                    |                           | quer (X)       |                    |                |                    |                |                    |                |                |
| 2                                                                                                               |                | 520 kg             | längs (L)                 | -              |                    | 1530 kg        |                    | -              | 1770 kg            |                | 2075 kg        |
|                                                                                                                 |                |                    | quer (X)                  |                |                    |                |                    |                |                    |                |                |
| SRS-12                                                                                                          | 1              | 365 kg             | längs (L)                 | 2205x900x1430  | 1115 kg            | 2755x1200x1660 | 1355 kg            | 3600x1300x1800 | 1660 kg            |                |                |
|                                                                                                                 |                |                    | quer (X)                  | 2205x1010x1430 |                    |                |                    |                |                    | 1480 kg        | 1720 kg        |
|                                                                                                                 | 2              | 730 kg             | längs (L)                 | 2250x900x1430  | 1480 kg            |                | 1720 kg            |                | 2025 kg            |                |                |
|                                                                                                                 |                |                    | quer (X)                  | 2205x1010x1430 |                    |                |                    |                |                    | 1845 kg        | -              |
|                                                                                                                 | 3              | 1095 kg            | längs (L)                 | -              | 1845 kg            | -              | 2085 kg            |                | 2390 kg            |                |                |
|                                                                                                                 |                |                    | quer (X)                  | -              |                    |                |                    |                |                    | 2755x1200x1660 |                |
| SRS-14                                                                                                          | 1              | 515 kg             | längs (L)                 | 2205x1010x1460 | 1265 kg            | 2755x1200x1690 | 1505 kg            | 3600x1300x1830 | 1810 kg            |                |                |
|                                                                                                                 |                |                    | quer (X)                  | 2205x1280x1460 |                    |                |                    |                |                    | 1780 kg        | 2020 kg        |
|                                                                                                                 | 2              | 1030 kg            | längs (L)                 | -              | 1780 kg            |                | 2020 kg            |                | 2325 kg            |                |                |
|                                                                                                                 |                |                    | quer (X)                  | 2250x1280x1460 |                    |                |                    |                |                    | 2295 kg        | -              |
|                                                                                                                 | 3              | 1545 kg            | längs (L)                 | -              | 2295 kg            | -              | 2535 kg            |                | -                  |                |                |
|                                                                                                                 |                |                    | quer (X)                  | -              |                    |                |                    |                |                    | 2755x1390x1690 |                |
| SRS-16                                                                                                          | 1              | 680 kg             | längs (L)                 | 2205x980x1540  | 1430 kg            | 2755x1200x1770 | 1670 kg            | 3600x1450x1830 | 1975 kg            |                |                |
|                                                                                                                 |                |                    | quer (X)                  | 2205x1350x1540 |                    |                |                    |                |                    | 2110 kg        | 2350 kg        |
|                                                                                                                 | 2              | 1360 kg            | längs (L)                 | -              | 2110 kg            |                | 2350 kg            |                | 2655 kg            |                |                |
|                                                                                                                 |                |                    | quer (X)                  | 2280x1350x1540 |                    |                |                    |                |                    | 2790 kg        | -              |
|                                                                                                                 | 3              | 2040 kg            | längs (L)                 | -              | 2790 kg            | -              | 3030 kg            |                | -                  |                |                |
|                                                                                                                 |                |                    | quer (X)                  | -              |                    |                |                    |                |                    | -              | 3600x1500x1910 |

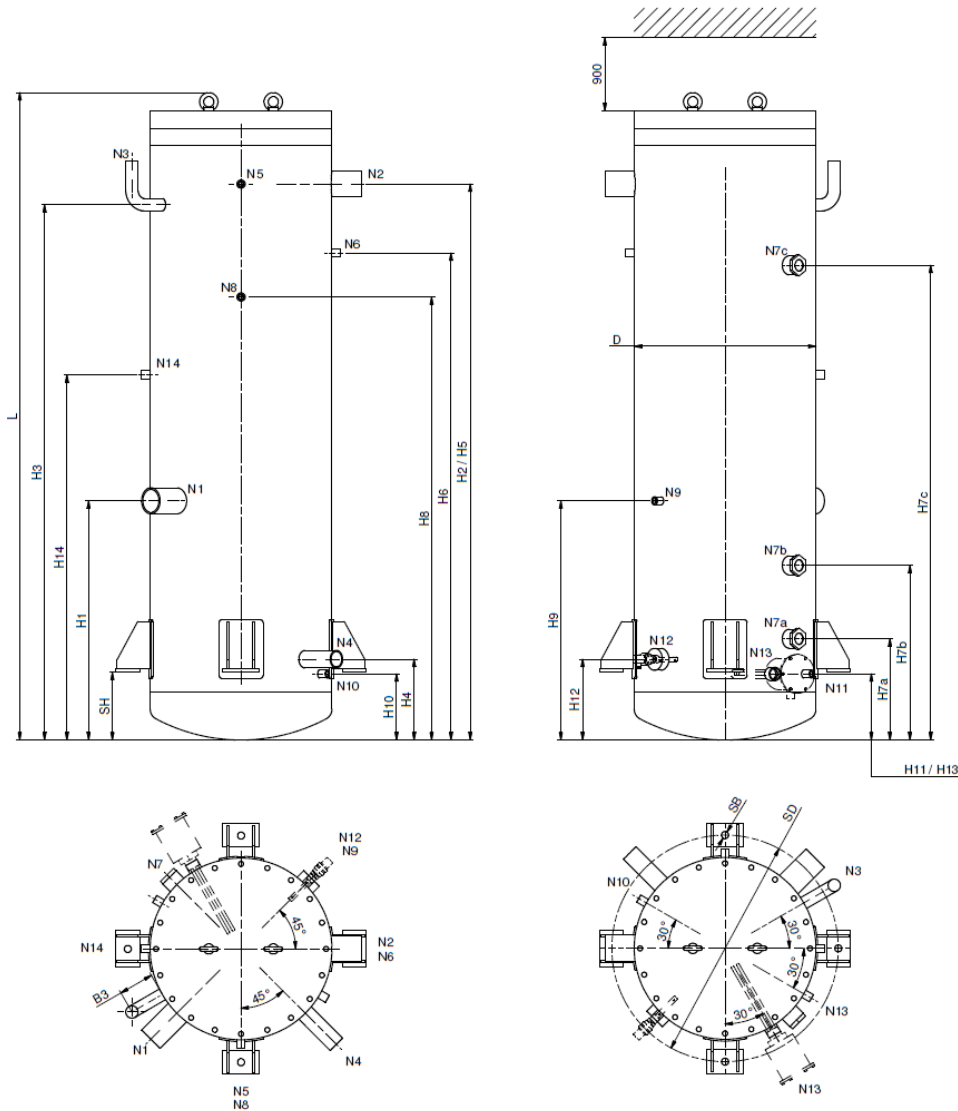
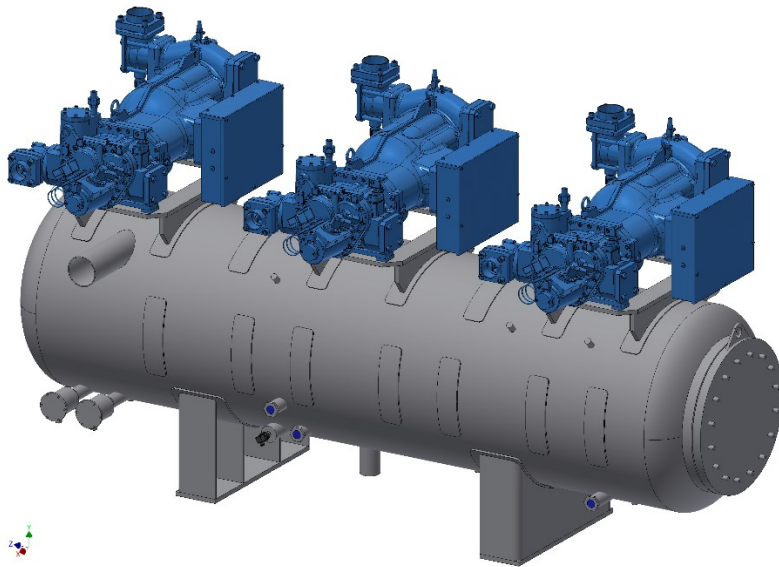


Horizontal oil separators of the type WYF are specially designed for use in conjunction with semi-hermetic screw compressors (type SRS). By default, they are dimensioned so that the compressors can be installed directly on the separators without an additional support frame. For this purpose, the vessels are equipped with saddle plates, on which - depending on the configuration - different compressor consoles can be mounted. The optimal version can be selected specifically for each application.

*Die horizontalen Ölabscheider des Typs WYF sind speziell für den Einsatz in Verbindung mit halbhermetischen Schraubenverdichtern (Typ SRS) konzipiert. Sie sind standardmäßig so dimensioniert, dass die Verdichter ohne zusätzlichen Stützrahmen direkt auf den Abscheidern installiert werden können. Hierfür sind die Mantelrohre der Behälter mit Sattelblechen ausgestattet, worauf - je nach Konfiguration - verschiedene Verdichterkonsolen montiert werden können. So kann spezifisch für jede Anwendung die passende Ausführung ausgewählt werden.*

**Vertical Oil separator / Vertikale Ölabscheider**

| Type / Typ                                                                |                                                                            |    | HYF350 (CE)  | HYF400 (CE)  | HYF500 (CE)  | HYF600 (CE)  |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----|--------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>Dimensions /<br/>Abmessungen</b>                                       | Vessel Diameter D /<br>Manteldurchmesser D                                 | mm | 377          | 413          | 516          | 620          |
|                                                                           | Height L / Behälterhöhe L                                                  |    | 1832         | 1863         | 2150         | 2206         |
|                                                                           | Console Height SH* /<br>Fußkonsolenhöhe SH*                                |    | ~175         | ~185         | ~210         | ~230         |
|                                                                           | Console Bolt Circle / Fußkonsolen<br>Lochkreis-Ø SD                        |    | 483          | 519          | 624          | 772          |
|                                                                           | Console Bores / Fußkonsolen<br>Bohrungen SB                                |    | 24           | 24           | 24           | 24           |
|                                                                           | H1                                                                         |    | 670          | 690          | 785          | 815          |
|                                                                           | H2                                                                         |    | 1580         | 1810         | 1855         | 1895         |
|                                                                           | H3                                                                         |    | 1490         | 1740         | 1785         | 1825         |
|                                                                           | B3                                                                         |    | 120          | 120          | 120          | 120          |
|                                                                           | H4                                                                         |    | 220          | 230          | 255          | 275          |
|                                                                           | H5                                                                         |    | 1580         | 1810         | 1710         | 1895         |
|                                                                           | H6                                                                         |    | 1430         | 1660         | 1660         | 1660         |
|                                                                           | H7 a / b / c                                                               |    | 290/490/1380 | 300/500/1630 | 325/575/1610 | 345/595/1618 |
|                                                                           | H8                                                                         |    | 1290         | 1415         | 1495         | 1510         |
|                                                                           | H9                                                                         |    | 670          | 690          | 785          | 815          |
|                                                                           | H10                                                                        |    | 170          | 180          | 205          | 225          |
|                                                                           | H11                                                                        |    | 170          | 180          | 205          | 225          |
|                                                                           | H12                                                                        |    | 220          | 230          | 255          | 275          |
|                                                                           | H13                                                                        |    | 170          | 180          | 205          | 225          |
|                                                                           | H14                                                                        |    | 920          | 1040         | 1205         | 1245         |
| <b>Stubs &amp;<br/>Connections /<br/>Stutzen<br/>&amp;<br/>Anschlüsse</b> | <b>N1</b> Refrigerant Inlet /<br>Kältemittel Eintritt                      |    | Ø60,3x3,91   | Ø73x5.16     | Ø73x5.16     | Ø88,9x5,49   |
|                                                                           | <b>N2</b> Refrigerant Outlet /<br>Kältemittel Austritt                     |    | Ø60,3x3,91   | Ø73x5.16     | Ø73x5.16     | Ø88,9x5,49   |
|                                                                           | <b>N3</b> Connection Safety Valve /<br>Anschluß Sicherheitsventil          |    | Ø26,7x3,91   | Ø26.7x3.91   | Ø42.2x4.85   | Ø42,2x4,85   |
|                                                                           | <b>N4</b> Oil Outlet / Ölaustritt                                          |    | Ø42,2x4,85   | Ø48.3x5.08   | Ø60.3x3.91   | Ø60,3x3,91   |
|                                                                           | <b>N5</b> Pressure Balancing /<br>Anschluß Druckausgleich                  |    | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       |
|                                                                           | <b>N6</b> Pressure Measureing<br>Discharge Gas/<br>Druckmeßstelle Druckgas |    | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       |
|                                                                           | <b>N7</b> Sight Glasses / Schaugläser                                      |    | M52x2        | M52x2        | M52x2        | M52x2        |
|                                                                           | <b>N8</b> Oil Outlet (coalescer) /<br>Ölaustritt (Koaliser)                |    | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       |
|                                                                           | <b>N9</b> Temp. Measuring Discharge<br>Gas / Temp.Meßstelle<br>Druckgas    |    | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       |
|                                                                           | <b>N10</b> Temp. Measuring Oil Sump /<br>Temp.Meßstelle Ölsumpf            |    | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       |
|                                                                           | <b>N11</b> Drain/ Entleerungsanschluß                                      |    | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       |
|                                                                           | <b>N12</b> Connection Oil Level Switch /<br>Anschluß Ölniveauschalter      |    | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       |
|                                                                           | <b>N13</b> Connection Oil Heater /<br>Anschluß Ölheizung                   |    | NPT1 1/4     | NPT1 1/4     | NPT1 1/4     | NPT1 1/4     |
|                                                                           | <b>N14</b> Connection Service Valve /<br>Anschluß Serviceventil            |    | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       | NPT1/2       |

**Vertical Oil separator / Vertikale Ölabscheider**

**Configuration Example/ Konfigurationsbeispiel**


- Oil separator/Ölabscheider WYF900 (CE)
- 3x compressor/Verdichter SRS-16
- 3x console/Konsolen 900-14/16-X  
passend für:
  - 900 → oil separator /  
Ölabscheider WYF900
  - 14/16 → compressor /  
Verdichter SRS-14/16
  - X → across mounting /  
für Quermontage

## Oil Separator WYF-600 (CE) / Ölabscheider WYF600 (CE)

| Compressor / Verdichter                                           | SRS-08 |   |   |   |   |   | SRS-10 |   |   |   |   |   | SRS-12 |   |   |   |   |   | SRS-14 |   |   |   |   |   | SRS-16 |   |   |   |   |   |
|-------------------------------------------------------------------|--------|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|---|---|
| Qty Compressors/ Anzahl Verdichter                                | 1      |   | 2 |   | 3 |   | 1      |   | 2 |   | 3 |   | 1      |   | 2 |   | 3 |   | 1      |   | 2 |   | 3 |   | 1      |   | 2 |   | 3 |   |
| Arrangement (L=along, X=across) / Anordnung (L = längs; X = quer) | L      | X | L | X | L | X | L      | X | L | X | L | X | L      | X | L | X | L | X | L      | X | L | X | L | X | L      | X | L | X | L | X |
| Console / Konsole SRS-08_10                                       | 1      | 1 | 2 | 2 |   |   | 1      | 1 | 2 | 2 |   |   | 0      | 0 | 0 | 0 |   |   | 0      | 0 |   |   |   |   | 0      | 0 |   |   |   |   |
| Console / Konsole SRS-12                                          | 0      | 0 | 0 | 0 |   |   | 0      | 0 | 0 | 0 |   |   | 1      | 1 | 2 | 2 |   |   | 0      | 0 |   |   |   |   | 0      | 0 |   |   |   |   |
| Console / Konsole SRS-14_16                                       | 0      | 0 | 0 | 0 |   |   | 0      | 0 | 0 | 0 |   |   | 0      | 0 | 0 | 0 |   |   | 1      | 1 |   |   | 2 |   | 1      | 1 |   |   | 2 |   |

## Oil Separator WYF800(CE) / Ölabscheider WYF800 (CE)

| Compressor / Verdichter                                           | SRS-08 |   |   |   |   |   | SRS-10 |   |   |   |   |   | SRS-12 |   |   |   |   |   | SRS-14 |   |   |   |   |   | SRS-16 |   |   |   |   |   |
|-------------------------------------------------------------------|--------|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|---|---|
| Qty Compressors/ Anzahl Verdichter                                | 1      |   | 2 |   | 3 |   | 1      |   | 2 |   | 3 |   | 1      |   | 2 |   | 3 |   | 1      |   | 2 |   | 3 |   | 1      |   | 2 |   | 3 |   |
| Arrangement (L=along, X=across) / Anordnung (L = längs; X = quer) | L      | X | L | X | L | X | L      | X | L | X | L | X | L      | X | L | X | L | X | L      | X | L | X | L | X | L      | X | L | X | L | X |
| Console / Konsole SRS-08_10                                       | 1      | 1 | 2 | 2 |   | 3 | 1      | 1 | 2 | 2 |   | 3 | 0      | 0 | 0 | 0 |   | 0 | 0      | 0 | 0 | 0 |   | 0 | 0      | 0 | 0 | 0 | 0 |   |
| Console / Konsole SRS-12                                          | 0      | 0 | 0 | 0 |   | 0 | 0      | 0 | 0 | 0 |   | 0 | 1      | 1 | 2 | 2 |   | 3 | 0      | 0 | 0 | 0 |   | 0 | 0      | 0 | 0 | 0 | 0 |   |
| Console / Konsole SRS-14_16                                       | 0      | 0 | 0 | 0 |   | 0 | 0      | 0 | 0 | 0 |   | 0 | 0      | 0 | 0 | 0 |   | 0 | 1      | 1 | 2 | 2 |   | 3 | 1      | 1 | 2 | 2 |   |   |

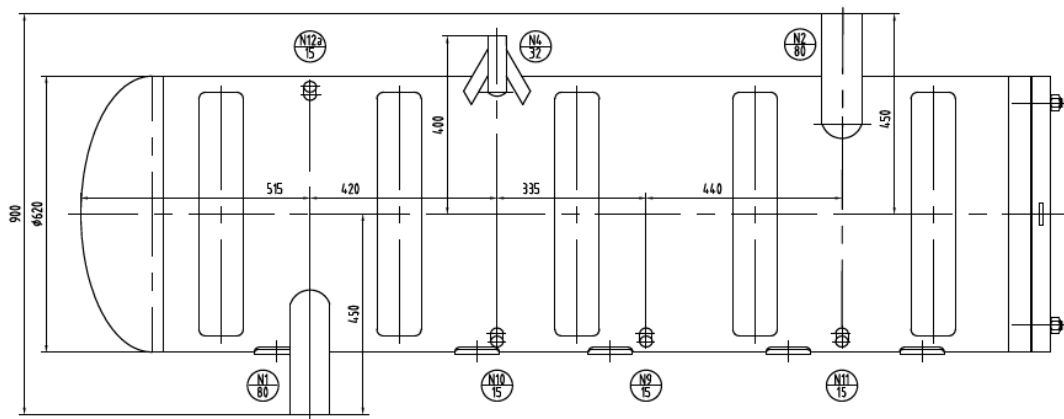
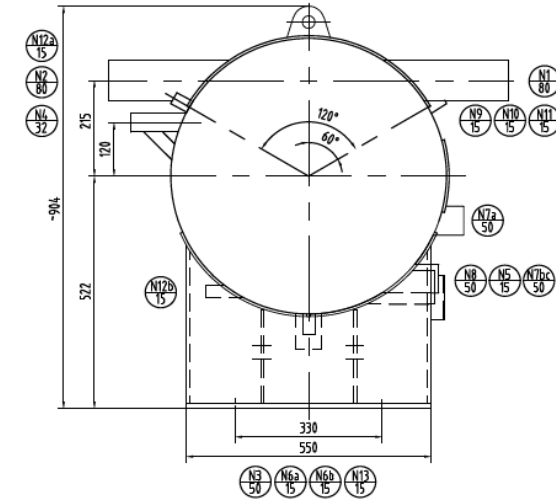
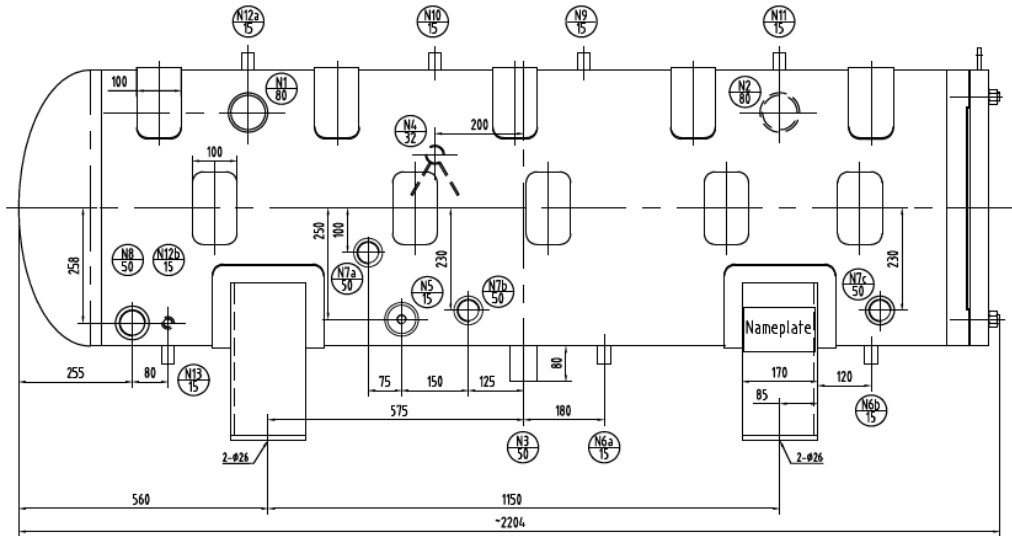
## Oil Separator WYF900(CE) / Ölabscheider WYF900 (CE)

| Compressor / Verdichter                                           | SRS-08 |   |   |   |   |   | SRS-10 |   |   |   |   |   | SRS-12 |   |   |   |   |   | SRS-14 |   |   |   |   |   | SRS-16 |   |   |   |   |   |
|-------------------------------------------------------------------|--------|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|---|---|
| Qty Compressors/ Anzahl Verdichter                                | 1      |   | 2 |   | 3 |   | 1      |   | 2 |   | 3 |   | 1      |   | 2 |   | 3 |   | 1      |   | 2 |   | 3 |   | 1      |   | 2 |   | 3 |   |
| Arrangement (L=along, X=across) / Anordnung (L = längs; X = quer) | L      | X | L | X | L | X | L      | X | L | X | L | X | L      | X | L | X | L | X | L      | X | L | X | L | X | L      | X | L | X | L | X |
| Console / Konsole SRS-08_10                                       | 1      | 1 | 2 | 2 | 3 | 3 | 1      | 1 | 2 | 2 | 3 | 3 | 0      | 0 | 0 | 0 |   | 0 | 0      | 0 | 0 | 0 |   | 0 | 0      | 0 | 0 | 0 | 0 |   |
| Console / Konsole SRS-12                                          | 0      | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0      | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1      | 1 | 2 | 2 |   | 3 | 0      | 0 | 0 | 0 |   | 0 | 0      | 0 | 0 | 0 | 0 |   |
| Console / Konsole SRS-14_16                                       | 0      | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0      | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0      | 0 | 0 | 0 |   | 0 | 1      | 1 | 2 | 2 |   | 3 | 1      | 1 | 2 | 2 |   | 3 |

|                             | Arrangement / Ausrichtung | Model       | ERP        | Model       | ERP        | Model       | ERP        |
|-----------------------------|---------------------------|-------------|------------|-------------|------------|-------------|------------|
| Console / Konsole SRS-08_10 | L = Längs                 | 600-08/10-L | 3020044493 | 800-08/10-L | 3020044498 | 900-08/10-L | 3020044504 |
| Console / Konsole SRS-12    |                           | 600-12-L    | 3020044494 | 800-12-L    | 3020044499 | 900-12-L    | 3020044505 |
| Console / Konsole SRS-14_16 |                           | 600-14/16-L | 3020044495 | 800-14/16-L | 3020044500 | 900-14/16-L | 3020044506 |
| Console / Konsole SRS-08_10 | X = Quer                  | 600-08/10-X | 3020044510 | 800-08/10-X | 3020044501 | 900-08/10-X | 3020044507 |
| Console / Konsole SRS-12    |                           | 600-12-X    | 3020044496 | 800-12-X    | 3020044502 | 900-12-X    | 3020044508 |
| Console / Konsole SRS-14_16 |                           | 600-14/16-X | 3020044497 | 800-14/16-X | 3020044503 | 900-14/16-X | 3020044509 |

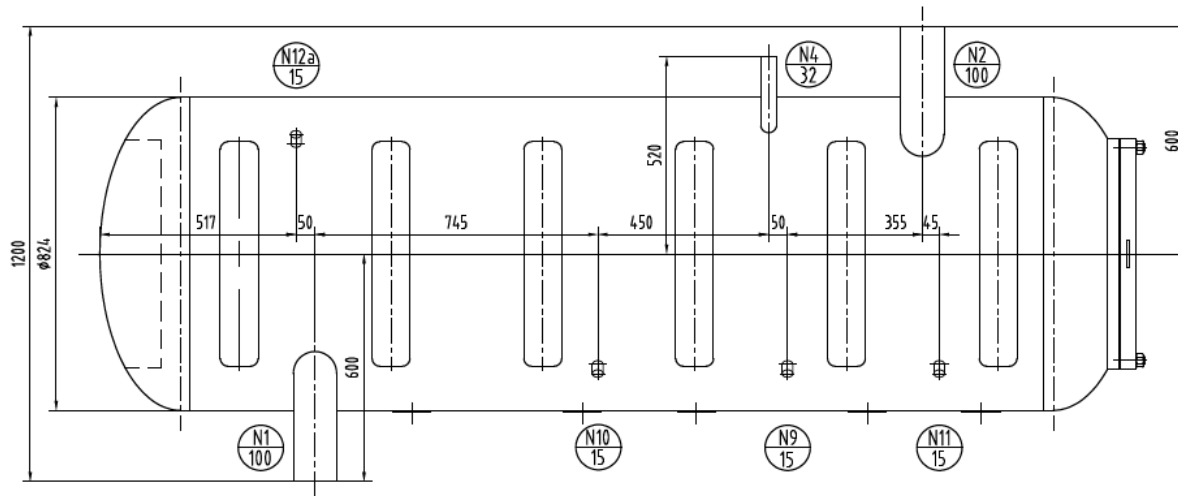
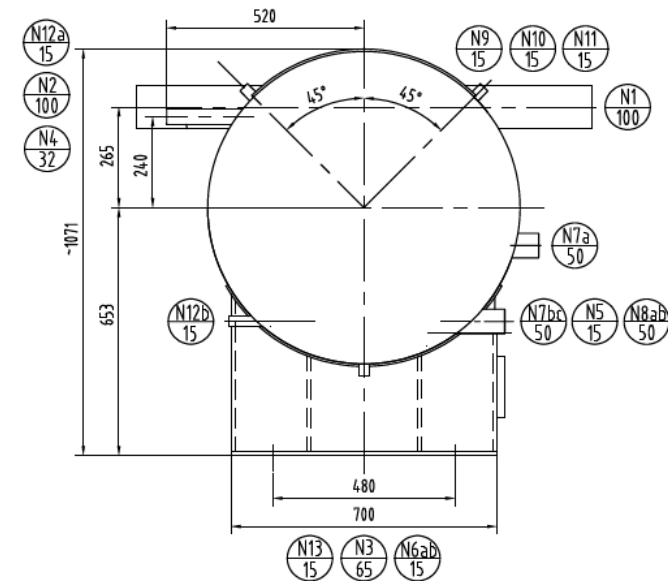
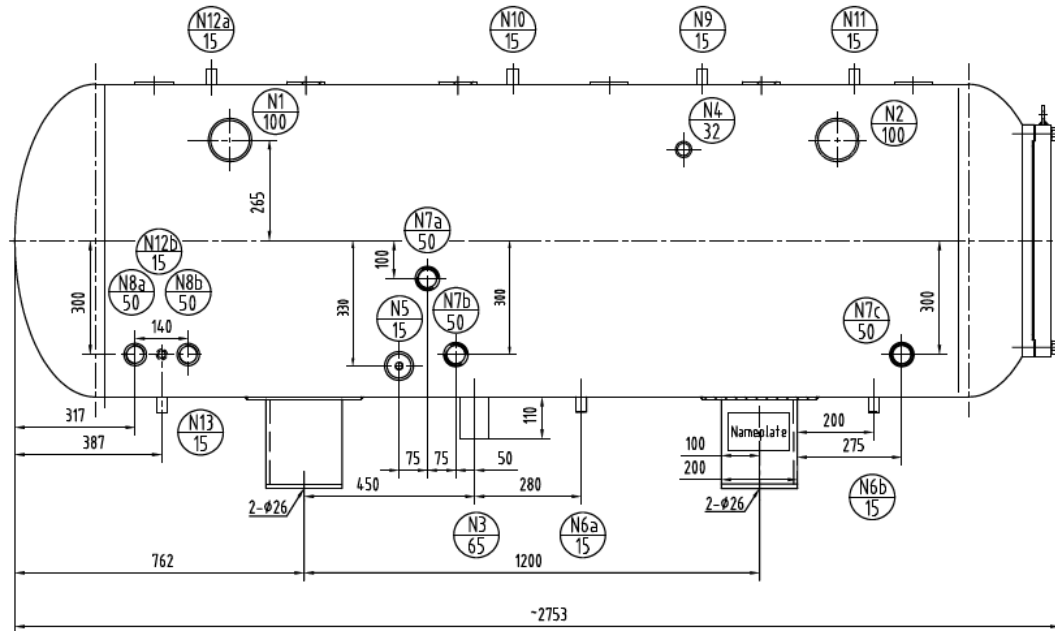
## WYF600 (CE)

### Horizontal Oil Separator / Horizontale Ölabscheider



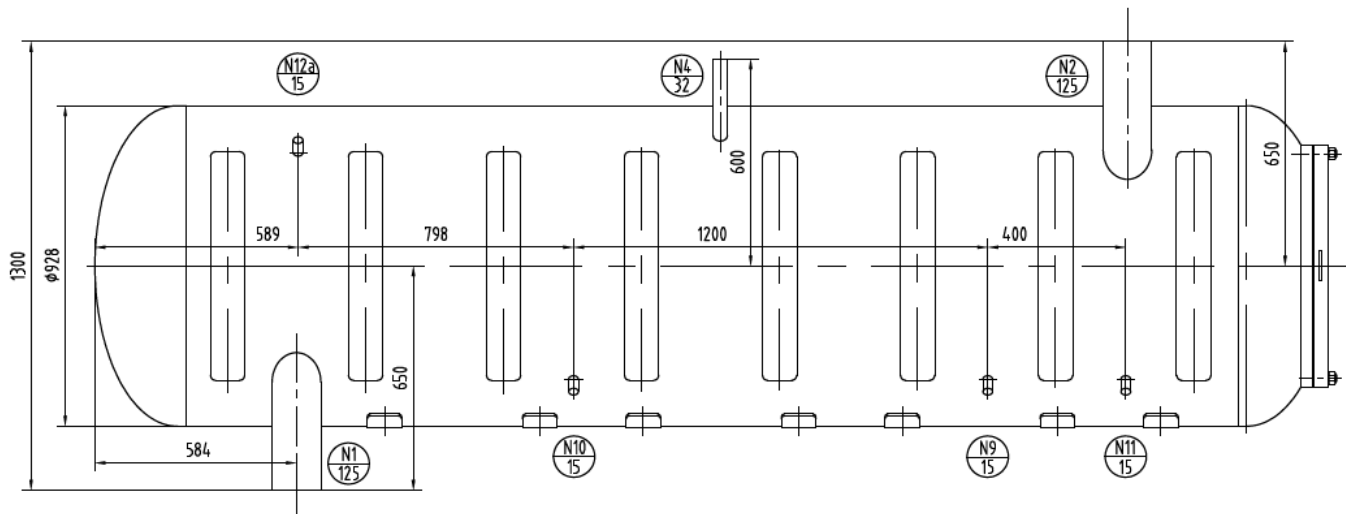
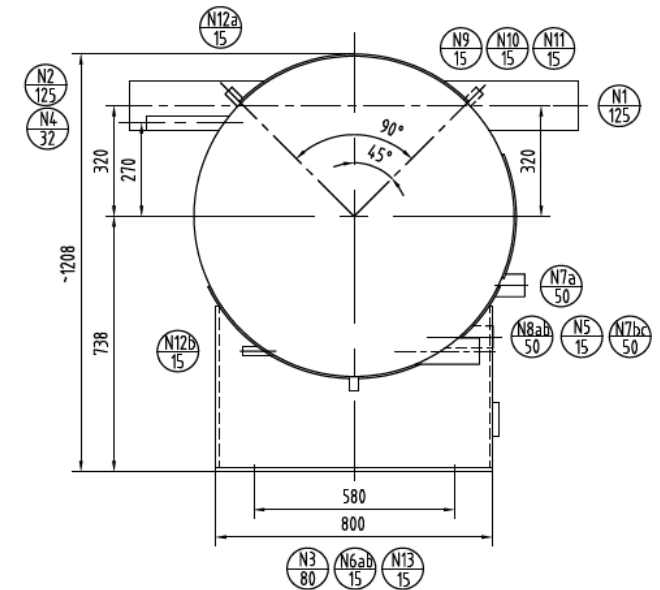
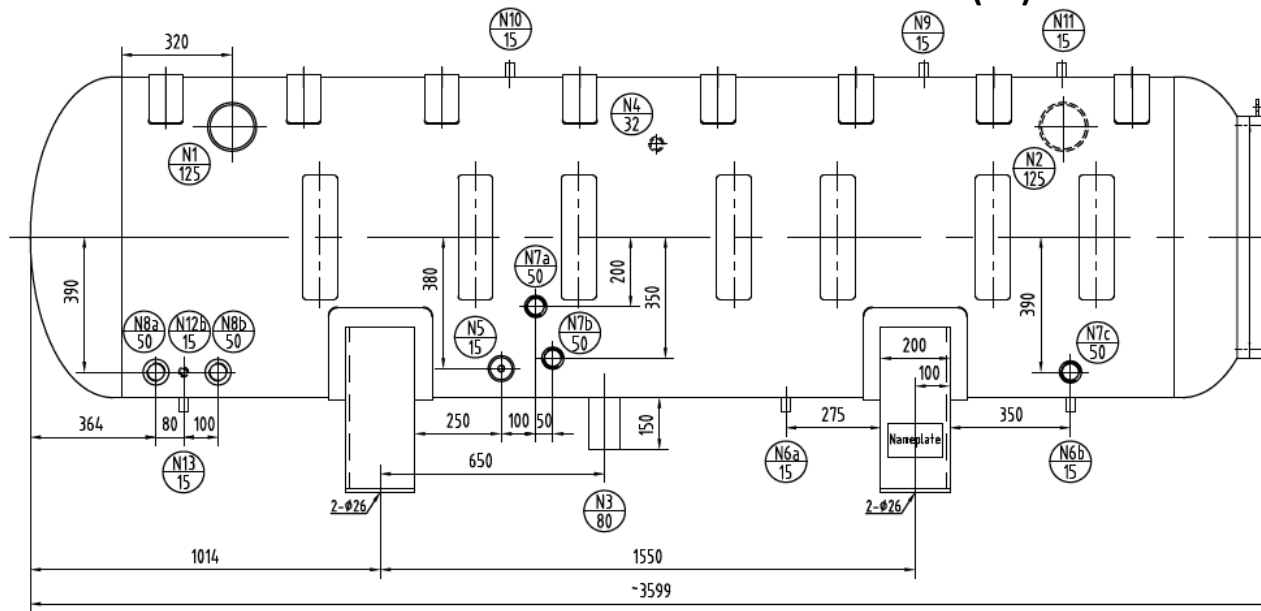
| Nozzle<br>Stutzen               | Designation<br>Bezeichnung                                  | Size<br>Größe | Dimensions<br>Abmessungen | Connection<br>Anschluss              |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------|--------------------------------------|
| N1                              | Refrigerant inlet<br>Kältemittel-Eintritt                   | DN80          | Ø88,9x3,2                 | Butt welding<br>Stumpfschweißen      |
| N2                              | Refrigerant outlet<br>Kältemittel-Austritt                  | DN80          | Ø88,9x3,2                 | Butt welding<br>Stumpfschweißen      |
| N3                              | Oil outlet (primary)<br>Ölaustritt (primär)                 | DN50          | Ø60,3x2,9                 | Butt welding<br>Stumpfschweißen      |
| N4                              | Safety valve connect on<br>Anschluss Sicherheitsventil      | DN32          | Ø42,4x2,6                 | Butt welding<br>Stumpfschweißen      |
| N5                              | Oil level switch connection<br>Anschluss Ölniveauschalter   | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N6a-b                           | Oil outlet (secondary)<br>Ölaustritt (sekundär)             | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N7a-c                           | Oil sightglass<br>Ölschauölglas                             | DN50          | M52x2                     | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N8                              | Heating<br>Heizung                                          | DN50          | NPT2 (f)<br>NPT2 (IG)     | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N9                              | Pressure measuring<br>Druckmessstelle                       | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N10                             | Service port<br>Serviceanschluss                            | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N11                             | Balance connection<br>Anschluss Druckausgleich              | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N12a (Gas/Gcs)<br>N12b (Oil/Öl) | Temperature measuring<br>Temperaturmessstelle               | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N13                             | Service connection (drain)<br>Serviceanschluss (Entleerung) | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |



**WYF800 (CE)**


| Nozzle<br>Stutzen               | Designation<br>Bezeichnung                                  | Size<br>Größe | Dimensions<br>Abmessungen | Connection<br>Anschluss              |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------|---------------------------|--------------------------------------|
| N1                              | Refrigerant inlet<br>Kältemittel-Eintritt                   | DN100         | Ø114,3x3,6                | Butt welding<br>Stumpfschweißen      |
| N2                              | Refrigerant outlet<br>Kältemittel-Austritt                  | DN100         | Ø114,3x3,6                | Butt welding<br>Stumpfschweißen      |
| N3                              | Oil outlet (primary)<br>Ölaustritt (primär)                 | DN65          | Ø76,1x2,9                 | Butt welding<br>Stumpfschweißen      |
| N4                              | Safety valve conn.<br>Anschl. Sicherheitsventil             | DN32          | Ø42,4x2,6                 | Butt welding<br>Stumpfschweißen      |
| N5                              | Oil level switch/connection<br>Anschl. Ölniveauschalter     | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N6a-b                           | Oil outlet (secondary)<br>Ölaustritt (sekundär)             | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N7a-c                           | Oil sight glass<br>Ölschauglas                              | DN50          | W52x2                     | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N8a-b                           | Heating<br>Heizung                                          | DN50          | NPT2 (f)<br>NPT2 (IG)     | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N9                              | Pressure measuring<br>Druckmessstelle                       | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N10                             | Service port<br>Serviceanschluss                            | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N11                             | Balance connection<br>Anschluss Druckausgleich              | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N12a (Gas/Gas)<br>N12b (Oil/Öl) | Temperature measuring<br>Temperaturmessstelle               | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N13                             | Service connection (drain)<br>Serviceanschluss (Entleerung) | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |



**WYF900 (CE)**


| Nozzle<br>Stutzen               | Designation<br>Bezeichnung                                | Size<br>Größe | Dimensions<br>Abmessungen | Connection<br>Anschluss              |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------|---------------------------|--------------------------------------|
| N1                              | Refrigerant inlet<br>Kältemittel-Eintritt                 | DN100         | Ø141,3x4,8                | Butt welding<br>Stumpfschweißen      |
| N2                              | Refrigerant outlet<br>Kältemittel-Austritt                | DN100         | Ø141,3x4,8                | Butt welding<br>Stumpfschweißen      |
| N3                              | Oil out et (primary)<br>Ölaustritt (primär)               | DN65          | Ø89x3,25                  | Butt welding<br>Stumpfschweißen      |
| N4                              | Safety valve conn.<br>Anschl. Sicherheitsventil           | DN32          | Ø42,4x2,6                 | Butt welding<br>Stumpfschweißen      |
| N5                              | Oil level switch connection<br>Anschluss Ölniveauschalter | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N6a-b                           | Oil out et (secondary)<br>Ölaustritt (sekundär)           | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N7a-c                           | Oil sight glass<br>Ölschauglas                            | DN50          | M52x2                     | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N8a-b                           | Heating<br>Heizung                                        | DN50          | NPT2 (f)<br>NPT2 (IG)     | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N9                              | Pressure measuring<br>Druckmessstelle                     | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N10                             | Service port<br>Serviceanschluss                          | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N11                             | Balance connection<br>Anschl. Druckausgleich              | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N12a (Gas/Gas)<br>N12b (Oil/Öl) | Temperature measuring<br>Temperaturmessstelle             | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |
| N13                             | Service conn. (drain)<br>Serviceanschluss (Entleerung)    | DN15          | NPT1/2 (f)<br>NPT1/2 (IG) | Screw connection<br>Schraubanschluss |

**Notiz:**